

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, MARCH 18, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 11th day of March, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Wannigehena, situate in the village of Owitigamuwa in the Matara Gangaboda pattu, in the Southern Province, containing in extent about 10 acres, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by Galketideniya belonging to the Owitigamuwa temple and others, Kahaladeniya belonging to the same people, and Baddedeniya belonging to Watu Arachchige Andris and others; east by Munasingehena belonging to the Crown and Padungalawatta belonging to Ihala Wannige Andris and others; south by Kosiyahena belonging to the Crown and Potumullewatta claimed by Ihala Wannige Andris; and west by Arambewatta claimed by Ihala Wannige Andris, Hakurannewatta claimed by the same man, and Galketideniya-atmaga sold by the Crown to Bahuwagodapattiranaige David—do appear before me at my office at Matara and make claim to the said land or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 11th day of June, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණුපළාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ කෙබඩපත්තුවේ ඔව්විගමුව යන ගමේ නිවෙන අත්තර දහසක් පමණ භික්ෂුවාසී ඇති වන්නේ ගන්නට මාසිම් :—ලකුණේ ඔව්විගමුවේ පත්පලට සහ තවත් අයට අයිති ගල්කැට්ටේගොඩ, එම අයට අයිති කහලදෙහිගොඩ, වතුආර්ච්චිගොඩ අත්දිරිපට සහ තවත් අයට අයිති බද්දේ දෙහිගොඩ; නැගෙනහිරින් රජපානක මුනසින්නගො භික්ෂුවාසී, ඉහල වන්නගො අත්දිරිපට සහ තවත් අයට අයිති පාලගල වන්නගො; දකුණින් රාජපානක කොසිය ගො; ඉහලවන්නගො අත්දිරිප අයිතිවාසිකම් කියන පොදුමුල්ලේ වන්නගො; බස්නාහිරින් ඉහල වන්නගො අත්දිරිප අයිතිවාසිකම් කියන අරණ වන්නගො, එම අය අයිතිවාසිකම් කියන හකුරන්ගො වන්නගො, බාහුවාගොව පතිරණගො දැව්ට ආණ්ඩුවෙන් විකුණා පලගල්කැට්ටේගො අත්පොද සහ මෙහි සතරමාසිම්කලු නිවෙන ඉහතක් ඉඩමට අයිතිවාසිකම් කියාසිටින යම් තැනැත්තෙක් ඇතුළු වනම් මෙවන්පටන් කෙවන් වම් 1898 නව මාර්තු මස 11 වෙනි දින පටන් පැවැත්වෙන අදාල මාතර මගේ කන්තෝරුවේදී මා ඉදිරිපිටට ඇත්ත ඉහතක් ඉඩමට අයිතිවාසිකම් පෙන්වා සිටිනට නොගෙදුනොත් වම් 1897ගේ නොමමර එනේ ආඥාපනතේ ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුද්‍රාදැනි ධාරාන්තරය දරණ පෝත් පැනරි එවිස් යන මට වම් 1897ගේ නොමමර එනේ ආඥාපනතේ ප්‍රකාරයට ලැබී තිබෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දැන්ම පත්කර නැගෙනහිර දිනදී කෙවන් වම් 1898 නව මාර්තු මස 11 වෙනි දිනදී ඉහතක් ඉඩම ආණ්ඩුවෙන් පනතක් ඉඩමක් කැපීට මගේ අත්පතින් ප්‍රකාශකර තිබේ මෙහි දන්වමි.

ජේ. පී. එවිස්,
වම් 1897ගේ නොමමර එනේ ආඥාපනතේ ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුද්‍රාදැනි වම්ක.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு பங்குனிமீ 11 ந் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தறையைச் சேர்ந்த கங்கபடபத்துவையில் ஒவ்விற்கம என்னும் கிராமத்திலுள்ள வணிகர்களே யென்று பொதுவாய் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிற அந்த ஏறக்குறைய 10 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது. இத்தொடரணத்திற்கும் பிள்ளை துடதாகி குறிக்கப்பட்டது:—

என்பது, வடக்குக்கு-ஒவிட்டிகம பச்சாலைக்கும் மற்றும் பேர்களுக்குமுடையது கல் கெட்டிதெனிய, மேட்சொல்லிய பேர்களுக்குமுடையது ககலதெனிய, வத்து ஆராச்சகே அந்திரிஸ்க்கும் சிலபேர்களுக்கும்முடையது பத்தேதெனிய, கிழக்குக்கு-அரசாட்சிக்குமுடையது முனசிங்கேக்கலை, இ.ல.ல.னிகே அந்திரிசும் சிலபேர்களுக்கும்முடையது பதகொலவத்த, தெற்குக்கு-அரசாட்சிக்குமுடையது கொசியாசேனை, இகலவண்ணகே அந்திரிஸ் உரித்துச்சொல்லும் பொத்துமுள்ளேவத்த; மேற்குக்கு-இலவண்ணிகே அந்திரிஸ் உரித்துச்சொல்லும் ஆரம்பேவத்த, மேற்கொல்லிய மணிதன் உருத்தசகொல்லும் கரூரன்னேவத்த, அரசாட்சியாரில் பருவகொட பத்திரனகே தாவித்துக்கு விற்கப்பட்ட கலகடியேதெனிய அம்மக. இந்த எல்லைகளுக்குள் அடங்கிய காணிக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினும் யிருந்தால் அவர்கள் என்முன் மாத்தறைய நமது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்கொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் மாத்தறையில் ஜோன் பென்றி லுவிஸ் 1897 ம் ஆண்டின் 1 ம் சட்டர்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஏர்ப்படுத்தப்பட்ட ஆகிய நான் 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு ஆனிமீ 11 ந் திகதி என் கையொப்பமிட்டு எழுத்தமுமலாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்தவேன்.

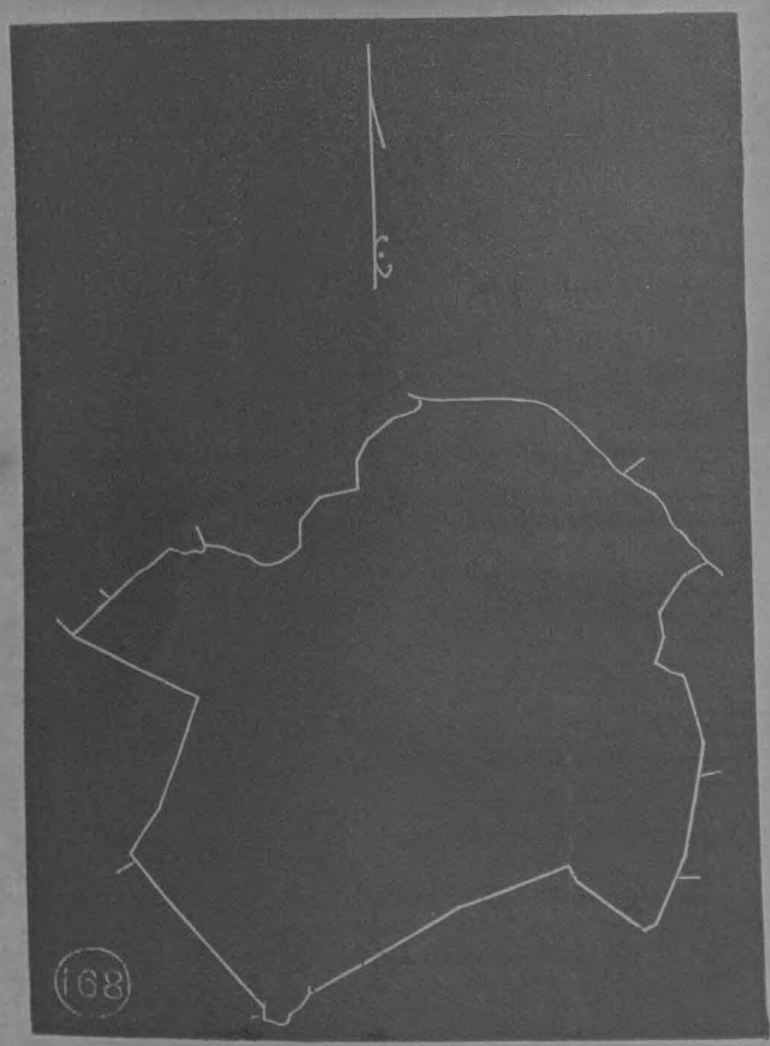
No. 168 ஜே. பீ. லுவிஸ், குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.

PLATE 10

THE GREAT WALL OF CHINA

SECTION

SECTION OF THE GREAT WALL OF CHINA



168

PLATE 10